

Contact-Acadie, n^o 25, juin 1995 Bulletin des Études acadiennes

- [Rapport de la directrice](#)
- [Rapport de l'archiviste des documents institutionnels](#)
- [Rapport des archives de folklore et d'histoire orale](#)
- [Rapport du secteur des archives](#)
- [Rapport du secteur de généalogie](#)
- [Nouvelles brèves de la bibliothèque du CEA](#)
- [Publications d'intérêt acadien au CEA reçues au CEA](#)

Rapport de la directrice

Bulletin *Contact-Acadie*, n° 25, juin 1995

Ce numéro de *Contact* signale la fin de mon mandat comme directrice du Centre d'études acadiennes. Je prends l'occasion pour exprimer mes remerciements au personnel du Centre d'études acadiennes pour leur appui et leur collaboration. Je termine mon mandat avec une meilleure appréciation du rôle du CEA dans notre communauté universitaire, ainsi que de son service à la communauté acadienne.

Le nouveau directeur du CEA, Monsieur Jean Daigle, sera en fonction dès le premier juillet 1995, pour un mandat de deux ans. En plus de ses responsabilités au CEA, il est reconfirmé comme titulaire de la Chaire d'études acadiennes, et prendra la responsabilité du Musée acadien.

L'Université de Moncton est présentement confrontée à de sérieux défis, dont les contraintes financières, et la baisse dans le nombre d'étudiants inscrits dans ses programmes ne sont que quelques exemples. Un des défis qu'elle devra relever, malgré ces moments de transition difficile, c'est le renouvellement de la recherche scientifique. Si les études acadiennes constituent, selon le plan stratégique (1992) de l'université, une plaque tournante de cette institution, il reste que la recherche et les programmes dans ce vaste champ des "études acadiennes" souffrent parfois d'isolement disciplinaire, de manque d'appui financier et, par conséquence, de négligence de la part de la communauté universitaire.

À titre de directrice du Centre d'études acadiennes, je souhaite bon succès à mon successeur, et bon été à tous nos lecteurs et collaborateurs.

Phyllis E. LeBlanc

Rapport de l'archiviste des documents institutionnels

Bulletin *Contact-Acadie*, n° 25, juin 1995

Activités : Unités de l'Université

Vice-recteur à l'administration

- versement d'une série de dossiers re états financiers de l'Université de Moncton 1963-1991

Éducation permanente (CUM)

- versement de dossiers inactifs et autres documents

Service des communications (anc. Information et relations publiques)

- versement de dossiers inactifs
- mise à jour de l'index alphabétique des dossiers inactifs

Chaire d'études acadiennes

- versement de dossiers inactifs et autres documents

Centre de traduction et de terminologie juridiques

- versement de dossiers inactifs

Centre international de la common law en français

- versement de dossiers inactifs
- travail de consultation pour la mise sur pied du système de classement de l'UM

Faculté des sciences sociales

- versement de dossiers inactifs
- mise à jour de l'index alphabétique des dossiers inactifs

École de droit

- versement de dossiers inactifs et autres documents dans le cadre des préparatifs de déménagement à la nouvelle édifice
- versement de dossiers inactifs en provenance des Services communautaires juridiques (anc.)

École de génie

- versement de dossiers inactifs

École de nutrition et d'études familiales

- versement de dossiers inactifs
- mise à jour de l'index alphabétique des dossiers inactifs

Département d'arts visuels

- versement de dossiers inactifs

Département de musique

- versement de dossiers inactifs

Département de philosophie

- versement de dossiers inactifs

Activités : traitement de documents

- Recteur (Fonds d'archives B3)
- Vice-recteur à l'administration (Fonds d'archives B34)
- Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche (Fonds d'archives B5)

Depuis le début de l'année 1995, l'archiviste a consacré la majeure partie de son temps à faire le traitement de ces trois fonds. Tous les dossiers accumulés par le Père Clément Cormier et les dossiers versés aux archives depuis 1989 ont été considérés pour traitement : élimination des documents inutiles, rangement dans de nouvelles chemises avec indication des titres.

Kenneth Breau
Archiviste du CUM

Rapport des archives de folklore et d'histoire orale

Bulletin *Contact-Acadie*, n° 25, juin 1995

État général des archives de folklore

La préparation de l'*État général des archives de folklore et d'histoire orale* tire maintenant à sa fin. Cet outil de recherche permet pour la première fois de connaître l'étendue de la documentation en folklore déposée au Centre d'études acadiennes depuis 1970. En tout, 1,017 collections y sont décrites. Des indexes de collecteurs, de sujets et de lieux permettent aux chercheurs d'identifier les collections qui les intéressent de façon particulière. De plus, pour les recherches qui se font sur place au CEA, l'utilisation du logiciel Naturel permet d'aller au delà de la liste des termes contenus dans l'index des sujets pour repérer n'importe lequel terme employé dans les descriptions des collections.

Au cours de l'été, une fois les révisions complétées, des copies de l'État général seront remises aux archives et aux centres de documentation qui en font la demande. À l'avenir, nous espérons mettre l'État général à la disposition des chercheurs par le moyen de l'Internet, donnant ainsi accès à une version qui sera mise à jour périodiquement.

La fondation Helen-Creighton

Le Conseil de la Fondation Helen-Creighton, dont fait partie Ronald Labelle, s'est réuni au mois de mai à Halifax. Cette année, 11 subventions ont été attribuées dans le cadre des programmes de financement de projet en folklore. Deux types de projets sont admissibles pour des petites subventions qui se chiffrent normalement à 250 \$. Il y a d'abord les projets de recherche, d'enquête et de publication. Plusieurs demandes en provenance de la communauté acadienne ont été soumises à ce volet de programme. Le second volet, soit les projets de performances ou d'expositions en rapport avec le folklore, n'a cependant pas encore fait l'objet de demandes de la part de la communauté acadienne. Ce type de projet vise à fournir de l'encouragement aux individus qui produisent des oeuvres créatives dans le domaine des arts de la scène ou des arts visuels en s'inspirant du folklore. Les subventions pourront servir soit pour la recherche, la préparation de spectacles, ou encore pour des tournées.

Le prochain concours aura lieu à l'automne. Les demandes doivent être postées au plus tard le 15 septembre 1995 et doivent être envoyées à l'adresse suivante : Fondation Helen-Creighton, 11-5254 rue Green, Halifax, Nouvelle-Écosse, B3H 1N7.

Société canadienne d'histoire orale

Ronald Labelle vient d'être nommé rédacteur de la revue de la Société canadienne d'histoire orale intitulée *Oral History Forum / Forum d'histoire orale*. La SCHO vise à promouvoir l'échange d'information sur tous les aspects de la recherche en histoire orale. Elle souhaite améliorer la qualité de la recherche et suggère à cette fin des normes pour la création, la conservation et l'usage des documents sonores. La SCHO publie un bulletin d'information semestriel ainsi qu'une revue annuelle comprenant des articles, notes de recherche et compte rendus. La cotisation annuelle, qui donne droit au bulletin et à la revue, est de 15 \$ pour les individus et 25 \$ pour les institutions. Les demandes d'adhésion doivent parvenir à l'adresse suivante :

Société canadienne d'histoire orale, C.P. 2064, Succursale «D», Ottawa, Ontario, K1P 5W3.

Les personnes intéressées à contribuer à la revue *Forum d'histoire orale* sont priées de communiquer avec Ronald Labelle (tél. : 506-858-4085, télécopieur 506-858-4086, courrier électronique : labellr@umoncton.ca).

Revue Francophonies d'Amérique

La revue annuelle intitulée *Francophonies d'Amérique* a publié en 1995 son cinquième numéro. Il s'agit d'un numéro à caractère thématique consacré aux traditions orales. La section acadienne de la revue contient les articles suivants : «La chanson locale acadienne : une expression artistique folklorique» par Donald Deschênes, «L'interdisciplinarité dans la création et l'interprétation du document oral» par Ronald Labelle et «L'apport de la tradition orale à la description linguistique», par Louise Péronnet. L'abonnement à la revue *Francophonies d'Amérique* est disponible au coût de 22 \$ (+ T.P.S.) à l'adresse suivante : Periodica, C.P. 444, Outremont, Qc, H2V 4R6.

Nouvelles brèves

— Au début juin, Ronald Labelle s'est rendu aux Archives de folklore de l'Université Laval pour obtenir des renseignements sur les collections acadiennes qui y sont déposées. Depuis leur fondation en 1944, les Archives de folklore de l'Université Laval ont amassé une centaine de collections de folklore acadien, dont la plus importante est celle du regretté Luc Lacourcière. Dorénavant, des copies d'inventaires des collections acadiennes conservées à l'Université Laval seront disponibles au Centre d'études acadiennes. Des copies de certains textes inédits de Luc Lacourcière ayant trait à l'Acadie seront aussi disponibles au CEA.

— Lors de la réunion annuelle de l'Association canadienne d'ethnologie et de folklore, tenue en juin à Montréal, Ronald Labelle a présidé une table ronde ayant pour titre «Contributions du folklore et de l'ethnologie». Cette table ronde comprenait la participation d'ethnologues oeuvrant dans des sites d'interprétation historique, dans des archives et dans des musées, ainsi que celle d'une étudiante menant des recherches interdisciplinaires. Dans la discussion qui a suivi les présentations, de nombreux intervenants ont parlé de l'importance de faire reconnaître l'expertise des ethnologues dans le domaine de la culture populaire.

— En décembre dernier, a eu lieu à Fredericton une consultation sur la préservation et la mise en valeur du patrimoine audiovisuel canadien. Cette consultation était organisée par les Archives nationales du Canada, en collaboration avec le ministère du Patrimoine canadien. La session qui s'est déroulée à Fredericton réunissait divers intervenants du Nouveau-Brunswick. Le Centre d'études acadiennes y était représenté par Ronald Labelle et Ronnie-Gilles LeBlanc. Les responsables de la consultation devaient déposer leur rapport au Parlement canadien au printemps 1995 et le gouvernement devra ensuite réagir face aux recommandations du dit rapport.

— Dans le cadre de la chronique «Il était une fois...» contenue dans *Le Moniteur Acadien*, journal hebdomadaire du sud-est du Nouveau-Brunswick, un article par Ronald Labelle intitulé «Les amusements d'autrefois» a été publié le 25 mai 1995. Cet article fait partie d'une série préparée par les membres du personnel du Centre d'études acadiennes.

Traitement des collections

Toutes les collections déposées jusqu'à la fin de 1994 ont maintenant été inventoriées. Il était nécessaire de compléter ce travail afin de pouvoir présenter une description de chacune dans l'État général des archives de folklore. Au cours des derniers mois, nous avons notamment complété le traitement des nombreuses collections étudiantes déposées entre 1992 et 1994.

Depuis le début de l'année, 22 rubans sonores et 2 bandes vidéo ont été déposés. De ce nombre, 14 rubans sonores s'ajoutent à la collection Robert Richard et 4 à la collection Ronald Labelle, alors que 4 rubans sonores et 2 vidéo-cassettes proviennent de collections étudiantes du Centre universitaire de Shippagan.

Aide aux chercheurs

Les consultations des archives de folklore par les étudiants de l'Université de Moncton ont été moins nombreuses cette année que par le passé, étant donné qu'il y a eu relâche dans les cours de folklore acadien enseignés au département d'études françaises. Comme à l'habitude, il y a cependant eu beaucoup de demandes de la part des chercheurs venus de l'extérieur. En voici une liste :

- Albert Arsenault, Ile-du-Prince-Edouard
- Hélène Bergeron, Ile-du-Prince-Edouard
- Line Bouffard, Centre d'archives régional des Iles-de-la-Madeleine
- Esther Poisson, Trésor de la langue française, Université Laval
- Lucien Lavigne, France
- Normand Bourgeois, Texas
- Pierre Fortier, Grand-Sault
- Joseph Le Floch'h, Université de Poitiers, France
- Clans Dréter Pusch, Université de Fribourg, Allemagne
- Rocky Sexton, Louisiane
- Béragère Landry, Québec
- Cyril Greenland, Toronto
- John Desmond, Pays de Galles
- Nil d'Entremont, Moncton
- Jean-Pierre Pichette, Université de Sudbury
- Jennifer Backstrom, Sault-Ste-Marie, Ontario
- Taisley Woodward, CBC Vancouver
- Régis Brun, Église historique de Barachois
- Jean Bernard, Musée du Nouveau-Brunswick
- Janet McGinity, Parcs-Canada, Halifax
- Jeanne LeBouthillier, Néguaac
- Daniel LeBlanc, Dieppe

Ronald Labelle
Folkloriste

Rapport du secteur des archives

Bulletin *Contact-Acadie*, n° 25, juin 1995

Projets d'archivage

Conseil canadien des archives

Une nouvelle subvention du Conseil canadien des archives a été accordée au Centre pour l'année 1995-1996. Cette année le montant accordé a été réduit de moitié par rapport aux années précédentes et donc moins de travail sera accompli.

En outre, le Centre a présenté une demande de subvention au Conseil canadien des archives afin de microfilmer les notes généalogiques du fonds Placide Gaudet. Nous attendons toujours une réponse à ce sujet.

Activités

Projet de l'Évangéline

Une équipe de chercheurs — pour la plupart des professeurs de l'Université de Moncton — a été mise sur pied en vue de préparer une étude du journal *L'Évangéline*. J'ai assisté à un atelier ou table ronde qui a eu lieu au Centre le 21 janvier 1995, où les paramètres du projet ont été fixés. Sur la demande du comité responsable de l'organisation de ce projet, j'ai présenté aux participants un aperçu des sources documentaires disponibles au Centre sur ce journal acadien.

L'exposition Hale-toi une bûche

L'exposition Hale-toi une bûche s'est terminée à la fin janvier au Musée acadien de l'Université. Il a donc fallu la démonter afin qu'elle puisse être démenagée au Village historique acadien où j'assistai à l'ouverture le 4 avril 1995 en compagnie de Ronald Labelle et Bernard LeBlanc. Après Caraquet, l'exposition doit se déplacer à travers le Canada en commençant par le Musée des civilisations à Ottawa.

Tournée de Laurier Turgeon

Laurier Turgeon, directeur du CELAT et professeur d'histoire à l'Université Laval était en tournée en Acadie l'hiver dernier. Grâce à une subvention du Bureau du Québec en Acadie, le professeur Turgeon est venu visiter des institutions muséales et des particuliers de la province du Nouveau-Brunswick afin d'examiner leurs collections de chaudrons de cuivre basques et français remontant aux XVIe et XVIIe siècles. Fidèle Thériault du Service d'archéologie du Nouveau-Brunswick et moi-même avons assisté monsieur Turgeon dans sa tournée au Musée acadien de l'Université, au Musée du Nouveau-Brunswick à Saint-Jean, ainsi que chez des particuliers de la région de la Miramichi. Fort impressionné par ce qu'il a découvert à ces différents endroits, monsieur Turgeon s'est dit très satisfait de sa tournée. Soulignons en passant que durant son séjour, le professeur Turgeon a fait trois présentations audio-visuelles : la première en tant qu'invité du Centre d'études acadiennes, la deuxième comme professeur invité auprès des étudiant(e)s du département d'histoire et de géographie de l'Université et la troisième à Saint-Jean, comme conférencier invité par le Musée du Nouveau-Brunswick.

Filmographie acadienne et cadjenne

Au cours des derniers mois, je me suis occupé de la mise en page d'une filmographie acadienne et cadjenne préparée par Josette Déléas, professeure au département d'études françaises de la Mount St. Vincent

University d'Halifax. Comprenant quelques 429 titres, cette filmographie donne un très bon aperçu de la production cinématographique acadienne et cadjenne. Outre les oeuvres d'Acadiens ou de Cadjens, l'ouvrage décrit aussi les films et vidéos ayant comme sujet l'Acadie et la Louisiane. La filmographie, qui porte le titre *Images d'Acadiens et de Cadjens de 1908 à 1994*, est en vente au CEA au coût de 8 \$ (+ TPS). Voir la feuille de commande accompagnant ce numéro du bulletin.

Autres activités

Le 23 avril 1995, j'étais invité comme conférencier par la Société historique de la Vallée de Memramcook. Le thème de la conférence présentée aux membres de cette société d'histoire portait sur le soin à accorder à une collection de photographies. Suivant les conseils des organisateurs de cette rencontre, j'ai traité du sujet surtout en rapport avec les collections privées, c'est-à-dire les photographies conservées à domicile.

Nouvelles acquisitions

Comité organisateur du Congrès mondial acadien (COCMA) — Rassemblement des familles, originaux, copies et imprimés, 1992-1995, 42 cm.
Huguette Légaré, originaux et copies, s.d., 1968-1981, 2,73 m
Arthur Gallant, copies, s.d., 1901-1967, 1 cm
Gilbert Arsenault, copies, s.d., .5 cm
John LeBlanc, copies, 1995, .25 cm
Jean Gould, originaux, s.d., .25 cm
Anselme Boudreau, copies, 1965-1985, 2.5 cm
Edmond T. Robichaud, copies, 1938-1946, 1 pièce
Edmé Donelle, copies, s.d., 1 pièce
Raymond Léger, originaux, s.d., 1853-1918, 40 pièces
Mouvement des caisses d'entraide économique, originaux et imprimé, s.d. et 1973, .5 cm
École d'enseignement infirmier Providence, originaux, copies et imprimé, s.d., 1974-1978, 1 cm
Claude Doiron, copies, s.d., 1912-1917, 1,5 cm
Alonzo LeBlanc, copie, 1995, 1 pièce

Chercheurs et visiteurs

P. Anselme Chiasson, Annette Bolduc, Denise Marcil, Maurice Olsen, Fidèle Thériault, Laurier Turgeon, Michèle LeBlanc, Pierre LeBlanc, Tim Kent, Assunta Bourgeois, Ronald LeBlanc, Allen Doiron, Gérard Forest, Donald Z. Cormier, Rita Drisdelle, Yvonne Richard, Omer Brun, Jean Robert Boudreau, Neil Boucher, Muriel K. Roy, Sally Ross, Dominique Godbout, Jacques-Marie Collette, Samuel Arsenault, Paul Cormier, Charlette Gonzales, Robert Viau, André Veniot, Me Yvon LeBlanc, Russell Gaspard, Michel Bourque, Robin Wyllie, Josette Brun, Maurice Basque, Jean Bernard, Dyane Leger, Marie-Reine Mikesell, Carolyne Melanson, Phyllis LeBlanc, Daniel Caron, Merville Landry, Vincent Bourgeois, Sam Gallagher, Gérald Boudreau, Gabriel Bertrand, Phyllis Wagg, Lawrence Desmond, Michel Henry, Adelard Lavoie, Daniel LeBlanc, Armand Robichaud, Millie Gaudet, Normand Robichaud, Antoine LeBlanc, Oscar Duguay, Robert Pichette, Lise Lorrain, Sean O'Connor, Mario Nadeau et Lina Gauthier.

Ronnie-Gilles LeBlanc
Archiviste

Rapport du secteur de généalogie

Bulletin *Contact-Acadie*, n° 25, juin 1995

Le Dictionnaire généalogique des familles acadiennes

Nous travaillons à présent sur la révision du texte du dictionnaire en y ajoutant des références complémentaires en plus d'apporter des précisions concernant les opinions des spécialistes que nous citons, tels Placide Gaudet et Archange Godbout. Nous repassons en même temps les manuscrits de ces deux généalogistes éminents afin de nous assurer de n'avoir rien manqué d'important pour l'histoire des familles acadiennes. Nous repassons également la matière contenue dans certaines publications et revues. C'est ainsi que nous avons récemment découvert dans la *Nova Francia* (vol VII, 1932, p. 37-38) une transcription d'un recensement des établissements français de Terre-Neuve. Ce recensement a été inclus dans une lettre du gouverneur Subercase du 22 octobre 1705, mais il ne figure pas dans la série G1 des Archives des colonies et n'a donc pas fait partie de notre dépouillement fait il y a dix ans (*Contact-Acadie*, no 6, p. 7, 13-14). Étant donné que d'autres recensements de Plaisance ont été dressés en 1704 et 1706, celui que nous venons de retrouver ne serait guère d'intérêt s'il ne renfermait pas de renseignements importants à propos des officiers du fort et de leurs familles. Nous avons par conséquent intégré toutes les données de ce recensement à la reconstitution des familles de Terre-Neuve comprise dans la première partie du Dictionnaire généalogique.

Banque de données généalogiques acadiennes

Notre banque de données renferme maintenant au-delà de 57 000 noms de personnes, mais nous n'avons pas encore réussi à faire la saisie de toute notre information au sujet des familles acadiennes du dix-huitième siècle. Heureusement, nous venons d'apprendre que nous allons bénéficier d'une nouvelle subvention dans le cadre de l'article 25 du programme de l'assurance- chômage permettant l'embauche de deux personnes qui seront affectées au projet durant six mois. Nous espérons ainsi terminer la saisie des données se rapportant à la deuxième partie du Dictionnaire généalogique. Une fois cette partie de notre travail informatisée, nous espérons la rendre accessible par l'autoroute électronique. Nous nous attendons toujours à ce qu'une fois complétée, la banque de données généalogiques acadiennes englobe des renseignements à propos de plus de 80 000 individus.

La Fédération des associations de familles acadiennes

Le 25 mars dernier, les délégués de vingt-neuf associations de familles acadiennes se sont réunis à Dieppe, N.-B., afin de fonder une nouvelle fédération qui aura comme but, entre autres, de promouvoir la recherche sur la généalogie acadienne. Depuis l'automne dernier, nous faisons déjà partie d'un comité ad hoc visant la mise sur pied de la fédération. À la demande des autres organisateurs, nous avons consenti à servir comme président du comité de généalogie du nouvel organisme, un poste auquel nous avons subséquentement été élu par acclamation. En tant que président de ce comité, nous siégeons au bureau de direction de la fédération.

Le 10 juin de cette année, la fédération a tenu sa deuxième assemblée générale, lors de laquelle nous avons présidé à la première réunion de son comité de généalogie. Étant donné que chacune des trente-six associations-membres a été encouragée à participer au sein du comité en y nommant un représentant, nous avons proposé, afin de mettre sur pied une structure efficace, que le comité soit divisé en sous-comités.

Ceux-ci s'occuperont de projets divers, selon les intérêts des membres et les priorités établies par la fédération. Une réunion plénière de tous les membres du comité de généalogie sera convoquée avant chaque assemblée générale de la fédération. Lors de la réunion plénière, les membres échangeront des informations concernant l'état des dossiers entre les mains des sous-comités, afin de préparer le rapport du comité que l'on présentera à l'assemblée générale. Entre les réunions plénières, la liaison entre les sous-comités sera assurée par un sous-comité de co-ordination, composé des présidents des sous-comités et de celui du comité de généalogie. Cette proposition ayant été acceptée par les représentants des associations de familles, le groupe a procédé à la formation des sous-comités suivants :

1. *Entraide* : Paul-Pierre Bourgeois (président), Vincent Caissie et Laurent Maillet.
2. *Informatique* : Gilles Pinet (président), Donald Bastarache, Joseph Bourque et Roger Hébert.
3. *Origines des familles acadiennes* : Oswald Gaudet (président), Géraldine Blanchard Gallant, Léonard Goguen et Neil Michaud.
4. *Actualité* : Gérald Gosselin (président), Géraldine Gautreau Burke et Eva Barrieau Martin.
5. *Coordination* : S.A. White (président), Paul-Pierre Bourgeois, Oswald Gaudet, Gérald Gosselin et Gilles Pinet.

Ces sous-comités sont maintenant en voie d'organisation. Nous croyons qu'ils soutiendront de façon importante le travail de la fédération et de ses associations-membres.

Recherches généalogiques

Depuis quelque temps, nous avons consacré la plupart de nos heures de recherche aux familles acadiennes du Québec. À cet égard, nous avons constaté que nos prédécesseurs n'avaient pas dépouillé la totalité des dossiers de généalogie de Placide Gaudet en ce qui concerne les familles traitées dans la deuxième et parfois même dans la première partie du Dictionnaire généalogique. Par exemple, nous avons récemment retrouvé parmi les notes de Gaudet des extraits des actes de sépulture de cinq membres de la famille Hébert que nous devons inscrire à la première partie de notre ouvrage. Nous avons également réussi à identifier Madeleine Savoie, épouse de François Hébert, à partir de la mention de ce dernier en tant qu'oncle de l'époux, dans l'acte de mariage d'un nommé Michel Savoie.

Nous aimerions reconnaître ici une autre contribution significative à la connaissance de la généalogie de la part de notre collègue Paul Delaney. Depuis le Congrès mondial acadien, monsieur Delaney a bien voulu entreprendre une analyse des actes de mariages de Port-Royal, afin d'évaluer l'exactitude des dispenses de consanguinité et d'affinités qui y sont inscrites. Pour les quelques 380 couples qui se sont mariés à Port-Royal entre 1715 et 1755, il a élaboré les ascendances jusqu'à la quatrième génération. Il a pu ainsi déterminer quels empêchements de parenté ont été dispensés, ou encore oubliés, par la dizaine de missionnaires qui ont desservi la paroisse durant ces quatre décennies. Il a constaté, par exemple, que le père Antoine Gaulin n'a jamais inscrit de dispenses de consanguinité ou d'affinité dans ses actes de mariage, ce que nous avons déjà remarqué par rapport à ce dernier dans les registres de Grand-Pré. Certains autres prêtres, tels les pères Charles de La Goudalie et Jean-Baptiste de Gay Desenclaves, semblent avoir été beaucoup plus consciencieux, même s'ils se trompaient parfois en ce qui a trait aux degrés de parenté. À partir de cette recherche, nous avons pu réexaminer certaines de nos hypothèses concernant les liens de parenté entre certains des premiers colons de l'Acadie, dont les membres des familles Landry et Bourg.

Quelques précisions à propos des premiers Landry et Bourg en Acadie

Nous avons déjà exposé nos hypothèses concernant les quatre personnes du nom de Landry qui figurent sur les premiers recensements de l'Acadie (*Contact-Acadie*, no 22, p. 25-29). Or, suite à l'analyse des dispenses de Port-Royal accomplie par monsieur Paul Delaney, il nous faut reprendre ce dossier afin d'y apporter certaines précisions.

Admettons d'abord que nos recherches n'étaient pas tout-à-fait exhaustives, même si nous les avons poussées plus loin que d'autres chercheurs. Nous nous étions fié à certaines données qui ont été compilées par nos devanciers, et nous n'avons pas examiné tous les actes de mariage qui pourraient en quelque sorte éclaircir la question des liens de parenté entre les Landry. De plus, nous n'avons aucunement tenu compte d'une dimension assez importante du problème, c'est-à-dire les inexactitudes des prêtres dans l'accord des dispenses. Heureusement, les trouvailles de monsieur Delaney ne changent pas les grandes lignes de notre reconstitution de la famille Landry, mais elles suggèrent une nouvelle possibilité de lien entre les Bourg et la famille de Germain Doucet.

Dans notre esquisse «Du nouveau sur les premiers Landry en Acadie» nous avons fait la remarque suivante : «Au moins sept mariages ont eu lieu entre les petits-enfants des deux soeurs Pelletret et les arrière-petits-enfants d'Antoine Bourg». En effet, outre ces sept, il y en a six autres dont les actes sont inscrits aux registres de Port-Royal. Ce qui nous fait questionner la première conclusion est le fait que sur ces six autres actes de mariage, il y en a quatre qui décèlent des dispenses du quatrième degré de consanguinité. De plus, nous avons appris que l'un de nos prédécesseurs a oublié de noter de pareilles dispenses dans deux des sept actes auxquels nous avons fait allusion. Il nous faut donc revenir sur la question des relations entre ces familles.

Les treize actes de mariage en question se divisent en deux groupes. Seulement deux de ces actes concernent les descendants de Jeanne Pelletret. Il s'agit de l'acte de mariage de sa petite-fille Françoise Martin avec Charles Savoie, petit-fils de Marie à Antoine Bourg, survenu à Port-Royal le 16 janvier 1730, et celui de la réhabilitation du mariage de sa petite-fille Brigitte Martin avec Michel Bourg, survenu à Saint-Suliac, en Bretagne, le 7 juillet 1764. Il n'y a aucune dispense de consanguinité dans ces deux actes, mais le second décèle une dispense d'affinité au troisième degré. Vu que le dernier cas consiste en un acte de réhabilitation, visant à accorder la dispense d'affinité qui avait été oubliée lors du mariage cinq ans auparavant, nous pouvons nous demander s'il y aurait eu mention d'un lien de consanguinité dans l'acte de mariage même. Malheureusement, cet acte ne nous est pas disponible. Nous présumons quand même que le prêtre qui aurait oublié d'accorder une dispense d'affinité au troisième degré ne serait pas susceptible de noter un lien de consanguinité au quatrième. Ces deux actes de mariage nous permettent alors de conclure qu'il n'y avait aucune parenté proche entre Jeanne Pelletret et la famille d'Antoine Bourg et confirme notre conclusion selon laquelle sa mère Perrine Bourg n'était pas la soeur d'Antoine. Mentionnons que ces deux actes figuraient parmi les sept auxquels nous avons fait allusion dans notre esquisse contenue dans le 22e numéro de ce bulletin.

Les onze autres actes de mariage concernent tous les petits-enfants d'Henriette Pelletret. En plus de l'acte de mariage de Charles Savoie avec Françoise Martin mentionné ci-dessus, trois autres de ces actes ont été rédigés par le père René-Charles de Breslay. Ce sont les actes de mariage de Pierre Doucet, petit-fils d'Henriette Pelletret, avec Françoise Dugas, fille de Jeanne à Martin à Antoine Bourg, le 2 septembre 1725, d'Agathe Doucet, petite-fille d'Henriette, avec Pierre Pitre, petit-fils de Jeanne à Antoine Bourg, le 4 février 1727 et de Marie Comeau, petite-fille d'Henriette, avec Charles Guilbeau, fils d'Anne à Bernard à Antoine

Bourg, le 24 novembre 1727. Il n'y a aucune dispense de consanguinité dans le premier acte, mais le père de Breslay a accordé des dispenses du quatrième degré lors des deux autres. Étant donné que le père de Breslay n'a été nommé curé de Port-Royal qu'en 1724, il se peut que lors du premier de ces mariages il ne fut pas encore bien renseigné au sujet des liens de parenté entre ses paroissiens, mais qu'il l'était lorsqu'il a officié aux deux derniers. En suivant ce raisonnement, il nous est permis de croire qu'il n'a accordé aucune dispense lors du mariage Savoie-Martin parce qu'il n'existait pas le même degré de parenté entre les petits-enfants de Jeanne Pelletret et la famille Bourg et entre les petits-enfants de sa soeur Henriette avec ces mêmes Bourg.

Quatre autres mariages entre les petits-enfants d'Henriette Pelletret et les arrière-petits-enfants d'Antoine Bourg ont été célébrés par le père Claude de Saint-Poncy de La Vernède. Michel Doucet, petit-fils d'Henriette, a épousé Angélique Pitre, petite-fille de Jeanne à Antoine Bourg, le 25 novembre 1732. Joseph Comeau et sa soeur Madeleine, petit-fils et petite-fille d'Henriette, se sont mariés avec Anne Bourg et son frère François, fille et fils d'Abraham à Bernard à Antoine Bourg, dans un mariage double célébré le 14 novembre 1735. Finalement, Joseph Doucet, petit-fils d'Henriette, a épousé Anne à Pierre à Abraham à Antoine Bourg, le 23 novembre 1735. Il n'y a aucune dispense de consanguinité dans ces actes. L'analyse de monsieur Delaney démontre cependant que le père de Saint-Poncy oubliait parfois d'inscrire les dispenses aux registres.

Le père Charles de La Goudalie a accordé une dispense du quatrième degré lors du mariage de Pierre Doucet, petit-fils d'Henriette, avec Françoise Comeau, petite-fille de Jeanne à Antoine Bourg, le 22 janvier 1742. La même dispense est mentionnée dans deux actes de mariage rédigés par le père Jean-Baptiste de Gay Desenclaves, soit celui de Marie-Josèphe Doucet, petite-fille d'Henriette, avec Jean-Baptiste Thibodeau, petit-fils de Jeanne à Antoine Bourg, daté le 11 août 1744 et celui de Jean Doucet, petit-fils d'Henriette, avec Anne à Joseph à Abraham à Antoine Bourg, daté le 20 janvier 1749. Selon toute apparence, les pères de La Goudalie et Desenclaves étaient parmi les plus circonspects quant à la rédaction des registres paroissiaux. Nous croyons donc que les dispenses inscrites dans ces trois actes de mariage peuvent être acceptées comme étant exactes.

L'onzième et dernier acte de mariage impliquant les petits-enfants d'Henriette Pelletret et la famille Bourg est inscrit au registre de Beaubassin. Madeleine Doucet, petite-fille d'Henriette, a épousé Pierre Richard, fils de Marguerite à François à Antoine Bourg, le 11 août 1733. Il y a une dispense du quatrième degré de consanguinité dans cet acte, qui a été rédigé par le père Jacques Lesclaches. Ce dernier figure bien parmi les prêtres qui ont tenu les meilleurs registres paroissiaux de l'Acadie ancienne. Nous avons alors confiance dans l'exactitude de cette dispense.

Parmi les onze actes de mariage que nous venons de mentionner, il y en a donc six qui signalent des dispenses du quatrième degré de consanguinité. Tous ces six ont été signés par les plus soigneux rédacteurs d'actes de l'Acadie ancienne. Il faut donc croire qu'un lien de parenté existait entre les descendants d'Henriette Pelletret et ceux d'Antoine Bourg. Le manque de dispenses dans les actes de mariages des petits-enfants de Jeanne Pelletret avec les arrière-petits-enfants d'Antoine Bourg semblant éliminer la possibilité que le lien fut du côté Pelletret Bourg, nous sommes amenés à appuyer la suggestion faite par monsieur Delaney, selon laquelle le lien de parenté fut par la mère, toujours non identifiée, de Pierre Doucet. Nous savons que Pierre était le fils de Germain Doucet, capitaine d'armes du gouverneur d'Aulnay, mais nous ne possédons aucun document qui identifie l'épouse (ou les épouses) de ce dernier. Vu que Germain Doucet fils a épousé Marie Landry, fille de René Landry l'aîné et de Perrine Bourg, il nous semble possible que Germain Doucet père fut en premières noces, c'est-à-dire avant un mariage postérieur avec celle qui sera la mère de Germain fils, l'époux d'une soeur de René Landry l'aîné, et que cette dernière serait la mère de

Pierre Doucet. Ceci expliquerait bien les dispenses de consanguinité dans les actes de mariage notés ci-dessus, parce que la mère de Pierre Doucet serait également la soeur d'Antoinette Landry, épouse d'Antoine Bourg. Mais il faut remarquer que lors des mariages des petits-enfants de Pierre Doucet et d'Henriette Pelletret avec les arrière-petits-enfants de René Landry l'aîné et de Perrine Bourg, on ne rencontre que des dispenses du troisième degré de consanguinité, venant d'une descendance commune de Perrine Bourg (voir, par exemple, l'acte de mariage de François Doucet, petit-fils de Pierre et d'Henriette, avec Marguerite Petitot, à Port-Royal, le 15 janvier 1742, rédigé par le père de La Goudalie, celui qui inscrivait toujours consciencieusement les dispenses multiples là où elles étaient nécessaires). Ceci semble éliminer la possibilité que la mère de Pierre Doucet fut une Landry, car dans ce cas une dispense du quatrième degré aurait été nécessaire. Il nous reste quand même une autre façon d'expliquer le lien. Il se peut que la mère de Pierre fut une soeur d'Antoine Bourg. Ceci expliquerait tant aussi bien les dispenses de consanguinité en question, et semble à présent être la seule interprétation possible. Espérons que ce raisonnement, s'il s'avère juste, nous mènera un jour à d'autres renseignements concernant ces colons de l'Acadie. Nous tenons à remercier encore une fois monsieur Delaney pour toutes ses patientes recherches qui nous ont permis d'offrir aux lecteurs des nouvelles réflexions au sujet de nos ancêtres.

Stephen A. White, généalogiste

Nouvelles brèves de la bibliothèque du CEA

Bulletin *Contact-Acadie*, n° 25, juin 1995

Microfilmage des journaux

Au moment de lire ces lignes, le microfilmage des hebdomadaires acadiens dont le CEA a la responsabilité aura été complété. Le retard à effectuer ce travail s'explique par le fait que nous essayons d'assurer cette année un travail qui se rapproche davantage des normes de conservation.

Grâce à la coopération des responsables du journal *Pro-Kent* de Richibouctou, qui nous ont prêté une collection complète de cet hebdomadaire pour les cinq premières années de parution, c'est-à-dire de 1985 à 1990, nous avons entrepris de microfilmer ce titre.

Catalogage des nouvelles acquisitions

Aucune nouvelle entrée n'a été effectuée dans la banque de données Geac de la Bibliothèque Champlain durant les mois de mai et juin en raison de l'installation du nouveau système intégré «Advance» que vient d'acquérir la Bibliothèque de l'Université. De nouveaux terminaux seront prochainement installés au Centre d'études acadiennes afin d'accéder à la base de données. Le nouveau système devrait être plus performant. Nous souhaitons qu'un jour toutes nos collections soient accessibles aux chercheurs à travers le réseau de la Bibliothèque Champlain.

Nouveaux périodiques

La collection de périodiques du Centre d'études acadiennes s'est enrichie des titres suivants :

Bienvenue en Nouvelle-Écosse : le magazine des vacances en Nouvelle-Écosse

No 1, mai 1995-

Premier magazine touristique annuel en français qui «présente, au-delà du tourisme ordinaire, les différentes facettes de la culture acadienne à travers la visite des lieux où elle a pris naissance et la rencontre avec les habitants qui l'ont façonnés» (Éditorial, p. 3).

Le Billochet

No 12, octobre 1993-

Bulletin d'information du Centre franco-ontarien de folklore de Sudbury, Ontario.

Le Bourgeois

No 1, 1995-

Bulletin de liaison de l'Association des Bourgeois d'Amérique.

Bulletin de l'Association des Forest, Foret et de Forest d'Amérique = Newsletter of the Association of Forest, Foret and de Forest of America

Vol. 2, no 1, jan. 1995

Organe officiel de l'association.

Bulletin de liaison : Association des Johnson d'Acadie.

No 1, automne 1994-

Bulletin officiel de l'association.

Echos du chœur Neil-Michaud.

Vol. 1, no 1, jan. 1993-

Bulletin d'information décrivant les activités de la chorale Neil-Michaud de l'Université de Moncton. On prévoit publier trois numéros par année.

Entrepreneurship

Vol. 1, no 1, avril 1995-

Outil d'information et de communication pour promouvoir l'entrepreneurship acadien. On prévoit quatre numéros par année.

Feux chalins : littératures des Maritimes.

No 1, printemps 1995-

Revue d'expression artistique née à l'Université Sainte-Anne en Nouvelle-Écosse, qui «se propose de devenir un lieu de rencontre où convergent des créateurs de diverses disciplines...» (p. 7).

Maine Folklife

Vol. 1, no 1, jan. 1995-

Bulletin d'information décrivant les activités du Maine Folklife Center de l'Université du Maine à Orono. Cette nouvelle publication remplace la revue *Northeast folklore*.

Marache : ébauches et mouvements

No 1, printemps '95-

Publication de la Société Feux chalins de l'Université Sainte-Anne qui contient «des textes en ébauche, des expériences littéraires, des écrivains qui se hasardent dans une langue qui leur est moins familière, d'autres, moins aguerris, qui font leurs premiers pas en littérature» (Intro., p. 5).

The New Brunswick Reader Magazine

Vol. 1, no 3, Dec. 1993-

Publication hebdomadaire insérée dans l'édition du samedi du *Telegraph Journal*. Contient régulièrement des articles touchant les Acadien(ne)s.

Nouvelles de la Fédération canadienne France-Canada.

No 6, nov. 1992-

Bulletin d'information de la fédération.

L'Outaouais généalogique

Vol. 17, no 2, avril 1995-

Bulletin de la Société généalogique de l'Outaouais.

Télé-clef

No 2, mars 1988-

Publié quatre fois l'an par le Centre de référence de la documentation juridique de langue française en matière de common law.

Le Zap-Ado

Vol. 1, no 1, printemps 1995-

Magazine jeunesse produit dans le cadre du cours de journalisme écrit II du Programme d'information-communication de l'Université de Moncton. S'adresse aux jeunes Acadien(ne)s du secondaire, de la neuvième à la douzième année.

Gilles Chiasson, bibliothécaire

Publications d'intérêt acadien reçues au CEA

Bulletin *Contact-Acadie*, n° 25, juin 1995

1 - Publications d'avant 1995 (mises à jour)

Acadian Culture in Maine / Prepared by North Atlantic Region, National Park Service, Boston, Mass., [S.l. : U.S. Department of the Interior], 1994, 92 p.

AMER, Chris, *Le navire de la baie Browns : sa conception et sa construction*, Ottawa, Parcs Canada, Patrimoine canadien, 1994, 15 p. (Bulletin de recherche, no 307).

L'année francophone internationale, [Québec], l'Année francophone internationale, 1994, 286 p.

Annuaire patronymique / Section généalogie du Groupe Air France, Roissy Charles de Gaulle, Groupe Air France, 1994, 189 p.

ARSENAULT, Ella, *Expressions à corriger*, Moncton, N.-B., Centre universitaire de Moncton, 1991, 11 f.

ARSENAULT, Raymond J., *Faces*, [S.l. : s.n., 1994?], 136 p.

BASQUE, Raynald, *Souris et moi : dessins éditoriaux*, Lévis, Québec; Caraquet, N.-B., Éditions Faye, [1994?], 256 p.

BOUCHER, René, *La réadaptation cardiaque*, Moncton, N.-B., Éditions d'Acadie, 1994, 148 p.

BOUDREAU, Blair, *Le fil d'un pêcheur*, [S.l. : s.n.], 1990. (Pointe-de-l'Église, N.-É., Presses de l'Université Sainte-Anne), 10 f.

BOUDREAU, Marielle, *A taste of Acadie*, Fredericton, N.B., Goose Lane Editions, 1991, 183 p. (Traduction de : La cuisine traditionnelle en Acadie).

BUJOLD, Réal-Gabriel, *Le Bouddha de Percé*, Moncton, N.-B., Éditions d'Acadie, 1994, 183 p.

BURNETT, J.A. (Sandy), *Paysages de Beauséjour : guide du visiteur = Beausejour landscapes : a visitor's guide*, Saint-Joseph, N.-B., Société du Monument Lefebvre, 1994, 7 p.

CENTRE ACADIEN DU TOURISME, *Catalogue de produits acadiens authentiques: ... aussi un répertoire des artistes acadiens des provinces de l'Atlantique*, Caraquet, N.-B., Centre acadien du tourisme, 1994, 16 p.

CHEVRIER, Cécile, *Acadie : Esquisses d'un parcours = Sketches of a journey*, Dieppe, N.-B., Société nationale de l'Acadie, 1994, 89 p.

CHIASSEON, Anselme, *Contes de Chéticamp*, Moncton, N.-B., Éditions d'Acadie, 1994, 192 p.

Claude Roussel en relief : rétrospective 1944-1993 / Patrick Condon Laurette, conservateur invité, Moncton, N.-B., Université, Galerie d'art, 1993, 44 p.

- COLLOQUE «L'UNIVERSITÉ À L'AUBE DE L'AN 2000» (1988 : UNIVERSITÉ DE MONCTON).
L'Université à l'aube de l'an 2000 : actes du colloque [tenu] les 24, 25, 26 novembre 1988, Faculté des arts, Université de Moncton, Nouveau-Brunswick, Moncton, Université de Moncton, 1989, 98 f.
- COMMISSION ÉCONOMIQUE DE KENT INC., *Rapport annuel 1993-1994*, Bouctouche, N.B. :
Commission économique de Kent inc. = Kent economic Commission inc., 1994, 55 p.
- CONGRÈS MONDIAL ACADIEN, *Le guide officiel : retrouvailles : Congrès mondial acadien : 12-22 août 1994*, Dieppe, N.-B., Congrès mondial acadien, 1994, 103p.
- COUTURIER, Jacques Paul, *L'expérience canadienne : des origines à nos jours*, Moncton, N.-B., Éditions d'Acadie, 1994, 468 p.
- DAUPHINE, James D., *A question of inheritance : religion, education, and Louisiana's cultural boundary, 1880-1940*, Lafayette, Louisiana, The Center for Louisiana Studies, University of Southwestern Louisiana, 1993, 180 p.
- Des histoires / par les élèves de la 8e année [de l'école de Wedgeport], [Wedgeport, N.-É., École Wedgeport], 1994, 51 p.*
- DESGRANGES, Juliette, *Roch Voisine : Jusqu'au bout de la tendresse*, [Paris], Éditions J'ai lu, 1992, 188 p.
- DESSEIN 2000 (PROJET). COMITÉ D'ORIENTATION, *Dessein 2000 : pour un espace francophone : rapport final*, Ottawa, La Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada, 1992, 75, 71 p.
- DUBÉ, Linda, *Therault genealogy, United States of America : Linda Dubé and the Therault Executive Committee*, 1993, 2 vols.
- DUGAS, Eddy R., *La culture de la pomme dans le nord*, Saint-Léonard, N.-B., Éditions Dugas, 1992, 271 p.
- DUGAS, Emile, *Viens avec nous en Acadie = Comme with us in Acadie : en français, in English, en acajonne : livre à colorié (sic) = Coloring book*, [Pointe-de-l'Église, N.-É., L'auteur, 1992], 64 p.
- FAULKNER, Alaric, *St-Castin archeology project 1992-1993 : A final performance report submitted to the Wenner-Gren Foundation for Anthropological Research*, Orono, ME, University of Maine, Dept of Anthropology, 1993, 35 f.
- FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINÉMA FRANCOPHONE EN ACADIE (8e: 1994 : Dieppe, N.-B.), *Programme [du] 8e festival international du cinéma francophone en Acadie : du 16 au 22 septembre 1994, Dieppe et Moncton, N.-B., [S.l.: s.n.], 1994, 68 p.*
- FRANCE. ARCHIVES NATIONALES. COLONIES SÉRIE G3. *Notariat : Minutes des notaires du Canada, de l'Acadie, de Terre-Neuve, de l'Île Royale et des îles Saint-Pierre et Miquelon*, Instrument de recherche des APC, no 396, 4 microfiches.
- La francophonie de A... à Z : 135 mots-clés*, Paris, Ministère des affaires étrangères, Ministère de la

francophonie, 1990, 64 p.

GAGNÉ, Marc, *Evangéline et Gabriel : poème dramatique*, Québec, Le Loup de Gouttière, 1994, 129 p.

GAUTHIER, Louis-Guy, *De l'ancienne Acadie à la nouvelle-Acadie : Saint-Jacques-de-l'Achigan en 1825*, Saint-Jacques, Qué., Éditions du Pot de fer, 1991, 35 p.

HEBERT, Helena Marie, *A genealogy of the Hebert family of Cap St. Ignace, province of Quebec, Canada*, Junction City, Kansas, St. Xavier Convent, 1971 (revised in 1977), 71 f.

L'île à Wilson / sous la direction de Edna LeBlanc et Elaine Thibeau de l'École Wedgeport, [Wedgeport, N.-É.], Projet de l'École Wedgeport, 1990, 12 p.

Instrument de recherche pour fonds J. Henri Blanchard = Finding aid for J. Henri Blanchard fonds, P.E.I., Provincial Archives and Records Office, 1994, 80 f.

JACQUARD, Rhoda, *Cyriac d'Entremont*, [Wedgeport, N.-É., École de Wedgeport, 1991?], 13 f.

JACQUOT, Martine L., *Sables mouvants : nouvelles*, Wolfville, N.-É., Éditions du Grand Pré, 1994, 109 p.

JIKA (Firme), *Le Québec et l'est canadien : Québec, Est ontarien, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Île du Prince-Edouard*, Paris, Jika, 1992, 310 p., (Guides Jika).

LANDRY, Rodrigue, *Profil sociolangagier des francophones du Nouveau-Brunswick*, Moncton, N.-B., Centre de recherche et de développement en éducation, Faculté des sciences de l'éducation, Université de Moncton, 1994, 193 p.

LARIN, Robert, *La contribution du Haut-Poitou au peuplement de la Nouvelle-France*, Moncton, N.-B., Éditions d'Acadie, 1994, 393 p.

LAVOIE, Jean-Baptiste, *75 années de solidarité avec nos prêtres = 75 years of solidarity with our priests : Conseil / Council Mgr-W.-J.-Conway no 1932, Edmundston, N.-B., 1919-1994*, [S.l. : s.n.], 1994(?), (Edmundston, Imprimé par la Madawaska Ltée), 277p.

LEBLANC, Barbara, *L'Acadie en fête*, London, England, BBC Educational publishing, 1993, 16 p.

LIPMAN, Matthew, *Elfie*, Moncton, N.-B., Centre de ressources pédagogiques, Faculté des sciences de l'éducation, Centre universitaire de Moncton, 1992, 76p.

LOSIER, Eugénie, *Souvenirs de famille : Roussel-Basque*, [Tracadie? : s.n.; 1994?], 37 + 30 f.

MacLEOD, Malcolm, *Terre-Neuve et le Canada avant la confédération : des pays apparentés*, Ottawa, Société historique du Canada, 1994, 35 p. (Brochure historique / Société historique du Canada, no 52).

Mémoires et histoires dans les sociétés francophones / sous la direction de Jacques Dagneau et Sylvie Pelletier, [Sainte-Foy, Québec], CELAT, 1992, 152 p.

NAUD, Chantal, *Chronologie des îles de la Madeleine : assortie de quelques dates-repères de l'histoire de l'Amérique et du monde et précédée des chronologies historiques comparées des îles de la Madeleine et de*

l'Acadie, Étang-du-Nord, Îles de la Madeleine (Québec), Éditions Vignaud, 1993, 240 p.

NELSON, Lorraine, *Spooks and snow / La frousse et la neige*, Moncton, N.-B., Lorsha Publishing, 1994, 22 p.

Nous voilà... 225 ans plus tard : École Wedgeport 1992, [Donnie Jacquard, coordonnateur du projet], [S.l. : s.n., 1992?], 107 p.

OUELLET, J. Maurice, *Les combattants du Madawaska durant la Seconde guerre mondiale : 1939-1945*, [Nouveau-Brunswick], J. Maurice Ouellet, 1993, 149 p.

Our stories : Heritage '94 : A project of the multiculturalism and immigration office Department of advanced education and labour = Nos histoires : Patrimoine '94: Un projet du bureau du multiculturalisme et de l'immigration Ministère de l'enseignement supérieur et du travail, Fredericton, N.-B., Ministère de l'enseignement supérieur et du travail, [1994?], 108 p.

PASCAL, Jani, *Contes à rire et à dire : seize contes du Canada français*, Montréal, Guérin, 1994, 172 p.

PERRON, F. René, *Répertoires et minutes des notaires parisiens Pierre de Beaufort et Michel de Beauvais (rue Saint-Honoré à Paris), début du 17^{ème} siècle : D'après le minutier central des Archives Nationales (cxiii et xcvi); suite no 1 : Recoupements et nouvelles découvertes*, [Paris], Les Amitiés acadiennes, [1994], 104 f. + env. 125 f. d'annexes.

PRINCE, Jean, *Jean-Baptiste Vincent, 1804-1883 : biographie, répertoire du greffe, 1826-1882*, Trois-Rivières (Qué.), Société de généalogie de la Mauricie et des Bois-Francs, 1993, 548 p.

REESE, William Dean, *Acadiana flora : Native and naturalized woody plants of South-Central Louisiana*, Lafayette, LA, The Center for Louisiana Studies, University of Southwestern Louisiana, 1992, 126 p.

Le répertoire de la vie française en Amérique (1994-1995) : Acadie, présentation spéciale, 29^e édition, Québec, Conseil de la vie française en Amérique, 1993, 525p.

Répertoire des associations et des médias écrits et électroniques francophones de l'Amérique du Nord, [Québec], Secrétariat de la Région Amérique, Assemblée internationale des parlementaires de langue française, 1994, 35 p.

ROSS, Douglas A., *Plombs de fenêtre façonnés à l'étau découverts sur le site de la forteresse de Louisbourg*, Ottawa, Parcs Canada, Patrimoine canadien, 1994, 10p. (Bulletin de recherches, no 308).

SAVARD, Céline, *Répertoire numérique détaillé du fonds Luc Lacourcière (P 178)*, [Québec], Université Laval, Bureau du secrétaire général, Division des archives, 1994, 370 p.

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DE LA MAURICIE ET DES BOIS-FRANCS. *Répertoire des baptêmes de Saint-Jean-Baptiste (Cathédrale) de Nicolet 1716 à 1984*, Première édition, Trois-Rivières (Qué.), La Société, 1989, 5 vol.

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DE LA MAURICIE ET DES BOIS-FRANCS. *Répertoire des baptêmes de Saint-Jean-Baptiste (Cathédrale) de Nicolet 1716 à 1984 : Annexes*, Première édition, Trois-Rivières (Qué.), La Société, 1990, 192p.

SONIER, Livain, *Histoires glanées icitte et là*, Sheila, N.-B., L'auteur, [1994], 243 p.

SOUCY, Camille, *Pierre et Marie : petite pièce théâtrale en un acte*, Saint-Basile, N.-B., Éditions Lavigne, 1994, 13 p.

ST-PIERRE, Christiane, *Hubert, ou, comment l'homme devient rose*, Moncton, N.-B., Éditions d'Acadie, 1994, 74 p.

STRONG-BOAG, Veronica, *Les femmes au Canada pendant l'entre-deux-guerres*, Ottawa, Société historique du Canada, 1994, 45 p. (Brochure historique / Société historique du Canada, no 53).

UNIVERSITÉ D'OTTAWA. CENTRE DE RECHERCHE EN CIVILISATION CANADIENNE-FRANÇAISE, *Guide des archives conservées au Centre de recherche en civilisation canadienne-française*, 3e édition, Ottawa, Le Centre, 1994, 319 p.

VIENNEAU, Jean-Guy, *Rapport sur le développement du sport chez les acadiens-nes et francophones du Nouveau-Brunswick*, [Moncton], Institut de leadership, Université de Moncton, 1988, 20 p.

Thèses

BRUN, Josette, *Les femmes d'affaire dans la société coloniale nord-américaine : le cas de l'Île Royale 1713-1758*, Thèse (M.A.), Université de Moncton, 1994, 125f.

LANG, Nicole, *La compagnie Fraser Limited, 1918-1974; Étude de l'évolution des stratégies économiques, des structures administratives et de l'organisation du travail à l'usine d'Edmundston au Nouveau-Brunswick*, Thèse (Ph.D), Université de Montréal, 1994, 402 f.

RICHARD, Ricky G., *Les formes de l'acadianité au Nouveau-Brunswick : action collective et production de l'identité (1960-93)*, Thèse (M.A.), Université Laval, 1994, 123 f.

2 - Publications de 1995

BASQUE-DUPLESSIS, Alma, *Grand-mère me racontait... : nouvelles et récits*, Grand Bay, N.-B., L'auteure, 115 p.

BERTRAND, Gabriel, *Paroisse acadienne de Rustico (I.-P.-E.) et la banque des fermiers : Recueil de citations épistolaires du Père Georges-Antoine Belcourt*, Moncton, N.-B., Chaire d'études coopératives, Université de Moncton, 101 p.

CORMIER, Frances Olympe, *France avec un «s» : Notre histoire!*, Moose Creek (Ont.), Publications du Pèlerin, 332 p.

CORMIER, Hector, *Le cercle Jacqueline-Collette de la SERF : Dix ans déjà! 1985-1995*, [Nouveau-Brunswick], Le cercle Jacqueline-Collette de la Société des enseignantes et enseignants retraités francophones (SERF) du N.-B., 134 p.

DAIGLE, France, *1953 : chronique d'une naissance annoncée*, Moncton, N.-B., Éditions d'Acadie, 165 p.

DOUCET, Michel, *Le discours confisqué : essai*, Moncton, N.-B., Éditions d'Acadie, 236 p.

EAST BOTSFORD RECREATION CENTER WINTER CARNIVAL, *Stories of yesteryear*, [S.l. : s.n.], 135 p.

États généraux de la recherche sur la francophonie à l'extérieur du Québec : Actes du colloque tenu à Ottawa les 24, 25 et 26 mars 1994, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 283 p.

Femmes et pouvoir : Réflexions autour d'Olympe de Gouges / sous la direction [de] Shannon Hartigan, Réa McKay, Marie-Thérèse Seguin, Moncton, N.-B., Éditions d'Acadie, 290 p.

GIROUARD, Anna, *La revenante du vaisseau fantôme de la baie de Bouctouche*, Tracadie-Sheila, N.-B., La Grande Marée, 48 p.

LABONTÉ, Robert, *Recueil des histoires du ruisseau de l'église*, Saint-Basile, N.-B., Éditions Lavigne, 84 p.

LÉVESQUE, Berthe, *Souffle de l'Atlantique*, [Saint-Quentin, N.-B. : L'auteure], 176p.

Le premier atelier, Wolfville, N.-É., Éditions de Grand Pré, 55 p.

RAINVILLE, Simone, *Madeleine ou la rivière au printemps : roman*, Moncton, N.-B., Éditions d'Acadie, 196 p.

RICHARD, Andréa, *Femme après le cloître : autobiographie*, Laval (Qué.), Méridien; Moncton, N.-B., Éditions d'Acadie, 350 p.

ROY, Albert, *La mer en écrits : poésie*, Edmundston, N.-B., Éditions Marévie, 111 p.

ROY, Gilles, *Fleurs d'automne : poésie*, Edmundston, N.-B., Éditions Marévie, 90 p.

ROY, Réjean, *Le bateau fantôme de la Baie des Chaleurs*, Tracadie-Sheila, N.-B., La Grande Marée, 63 p.

ROY, Réjean, *Le bateau fantôme de la Baie des Chaleurs = The phantom ship of the Chaleur Bay*, Petit-Rocher, N.-B., Les Éditions Bert Ltée = Bert Publishing Ltd, 84 p. (Album jeunesse avec texte et coloriage).

SAVOIE, Jacques, *Le cirque bleu*, Montréal, La courte échelle inc., 154 p.

SIROIS, Anne-Marie, *Le petit chaperon mauve : Une aventure époustouflante à en perdre la laine*, Moncton, N.-B., L'auteure, 22 p.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA RÉGION ÉVANGÉLINE LTÉE, *Profil de la région Évangéline*, [S.l. : s.n.], 25 p. (Trousse d'accueil communautaire).

SOUCY, Camille, *La création*, [S.l. : s.n.], 13 p.

SOUCY, Camille, *Mireille : roman*, Saint-Basile, N.-B., Éditions Lavigne, 176 p.

SOUCY, Camille, *Réminiscence et nostalgie*, Saint-Basile, N.-B., Éditions Lavigne, 59p.

Thèses

PERRON, Judith, *Théâtres, fêtes et célébrations en Acadie (1880-1980)*, [S.l.], L'auteure, Thèse (Ph.D.), Université de Moncton, 267 f.